Scott. II-48—22,303—17-1-18.

Revenue (Spl) (1919) Department.

War

Ordinary SERIES.

G.O. No. 452

DATED 4-10-19

[Despatch Abstract.]

BACK PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

FURTHER PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

---

8 [illegible]11—9.

DEPARTMENT.

CURRENT FILE.

CONTENTS.

Current No.	From	Number.	Date.	Pages.

[P.T.O.] FOR PUT UP PAPERS.

PAPERS PUT UP WITH CURRENT No.

Papers of the department to which the current belongs.

Number.	Date.	Original (=O) or spare copy (= S.C.).	Remarks. (In this column such of the papers as have been removed for copying, printing, etc., should be marked with a cross.)	Initials of Referencer with date in token of return to Reference department

Papers of other departments.

Department.	Number	Date.	Original (= O.) or spare copy (= S. C.)	Initials with date of (1) Referencer acknowledging returns of the paper concerned or (2) Despatcher to denote the return of the papers to the department concerned.

RECR. CONF. SECT.
3 SEP 1919
MADRAS GOVT.

Copy forwarded for the information of the

Chief Secretary to the Government of Madras.

Assistant Secretary, Judicial and Public Department.

INDIA OFFICE.

Ind 7 AUG 1919

22A.

C.A. 618. Revenue (Spl.) War
Reg'd: 26-2-19.

Bellary Collector's Office,

Dated 24th February 1919.

25 FEB 19

D.O.No. 28-C.

My dear Wadsworth,

p8CF,

In reply to your ~~D.O.~~ Memo. No. 305-W-1, dated 5th February 1919, I do not think it is necessary to appoint a local adviser for Lady Lansdowne's Fund in Bellary. All the military ladies here are constantly changing, and there is no senior lady who can undertake this work. I have however handed over the enclosures to your Memo to Mrs. Bardswell who has kindly consented to make their contents known as far as possible among junior married mi-

R.F. XXII M. 16 (a)–18,500–20-5-16.

V

CURRENT NO.
9347
PUBLIC (Minor)

J. and P. 4904.
1919.

INDIA OFFICE,
WHITEHALL,
LONDON, S.W. 1,

Regd 3.9.19

7th August, 1919.

DEAR SIR,

With reference to paragraph 2[1] of the Secretary of State's Public Despatch No. 119, dated 28th July 1916, I enclose copy of a letter[2] from the ~~Foreign~~ War Office regarding the application of the following to enter on missionary work in India:—

Copies of applications.

Miss E.J. Hokansson, Mr. and Mrs. B.G.I. Sjostrand and Miss I.M. Soderberg, Swedish subjects (for Madras Presidency).

It will be seen from correspondence ending with my letter of the 9th April, 1918 J.&.P. 1100/18, that permission to take up work in India was refused to these missionaries in 1918.

p.367 (D)
G.I. No 248
15.3.18

The views of the Government of India on the subject will be awaited.

Copy of the present letter, with enclosure, and copy of application forms of these missionaries is being communicated also to the Government of Madras.

Yours faithfully,

(Sd) J. E. FERARD

Asst. *Secretary, Public Department.*

The Secretary to the Government of India,
Home Department.

23840 I 453 500 5/18

---

[1] "I propose to transmit applications as received to your Home Department, and in order to minimize the delay that must necessarily take place, I would suggest that in cases where you see no objection to the application you should advise me briefly by telegram to that effect."

[2] Dated 5th August 1919, with enclosure.

S.F. 1000/3/Miss/1/M.I.5.D.2.

3

WAR OFFICE,
WHITEHALL,
S.W.1.

5th August, 1919.

Dear Mr. Ferard,

HOKANSSON.	Ellen Josephina,	Ques.	No.	3189.
SJOSTRAND.	Rut Hedvig,	"	"	3190.
SJOSTRAND.	Bertil Gustav Israel	"	"	3191.
SODERBERG.	Ingrid Maria	"	"	3188.

We enclose Application Forms from the above named Swedish subjects who wish to proceed to India.

The Military Control Officer, Stockholm, states that all of these missionaries have received the personal recommendation of the Archbishop of Upsala, which he considers a sufficient guarantee of good faith.

We have nothing against them in our records. Please inform us if you have any objection to permission being granted to them to travel, and return the Application Forms when you have finished with them.

Yours sincerely,

(Sd) C.G. Stephen Capt.
for Col.V.G.W. Kell.

J.E. Ferard, Esq., C.B.E.,
INDIA OFFICE.

CGS/CB.

FORM OF APPLICATION

TO BE FILLED IN BY

Persons other than British Subjects desiring to undertake Missionary or Educational work in India.

NOTE.—1. *Owing to circumstances arising out of the war, persons other than British subjects who are desirous of proceeding to British India to undertake missionary or educational work, are now required to obtain permission from the Indian authorities to enable them to enter on such work.*

2. *Application for the permission should be made on the Form below, which, when completed and signed, including the Declaration overleaf, should be sent to His Britannic Majesty's Representative in the country in which the applicant resides.*

3. *A married woman, accompanying her husband, should use a separate form.*

4. *His Britannic Majesty's Representative will cause the applicant to be notified as soon as the desired permission has been obtained, but some time will necessarily be occupied by the communications with the Indian authorities.*

5. *Arrangements for the journey to India should not be made until permission has been received.*

INDIA OFFICE,
WHITEHALL, LONDON, S.W. 1.

191

1. Name in full :—

Miss Ellen Josephina Hokansson

2. Parentage, that is—

(a) Father's name in full.	(b) Mother's (maiden) name in full.
Ludvig Emanuel Hokansson	Johanna Christina Sandström.

3. Present address :—

Helsingborg, Sweden

4. Date of Birth :—

born on the 25th of July, 1881.

5. Place and Country of Birth :—

Malmo, Sweden.

6. Nationality :—

a native of Sweden.

7. Whether holder of a Passport from his/her Government.

Not yet asked for.

8. If male, whether applicant has served in the armed forces of his country, and, if so, how long :—

9. Whether previously in India, and, if so, places of residence, with dates :—

Yes at Puducotah, Tandimans Country, S.India from the 21st of November 1907 till the 6th of May 1914.

10. Name of Mission or Educational Body to which applicant will be attached :—

Church of Sweden Mission.

11. Place and Province of India in which it is proposed to work :—

Puducotah, Tandimans Country, S.India.

12. Name and Address of Person or Persons, not more than three, who will furnish information as to applicant, if applied to : address 1914/16 New Bridge Street, London, E.C.

(i) Rev. and Mrs. Parker, London Missionary Society.

(ii) Mrs. H.A. Phillips and G. Phillips Esq., address 1907 Ealing, London. N.

(iii)

DECLARATION.

I hereby undertake to do nothing contrary to, or in diminution of, the authority of Government as by law established in British India.

Signature Ellen J. Hokansson,

Date the 13th of March 1919.

FORM OF APPLICATION

TO BE FILLED IN BY

Persons other than British Subjects desiring to undertake Missionary or Educational work in India.

NOTE.—1. *Owing to circumstances arising out of the war, persons other than British subjects who are desirous of proceeding to British India to undertake missionary or educational work, are now required to obtain permission from the Indian authorities to enable them to enter on such work.*

2. *Application for the permission should be made on the Form below, which, when completed and signed, including the Declaration overleaf, should be sent to His Britannic Majesty's Representative in the country in which the applicant resides.*

3. *A married woman, accompanying her husband, should use a separate form.*

4. *His Britannic Majesty's Representative will cause the applicant to be notified as soon as the desired permission has been obtained, but some time will necessarily be occupied by the communications with the Indian authorities.*

5. *Arrangements for the journey to India should not be made until permission has been received.*

INDIA OFFICE,
WHITEHALL, LONDON, S.W. 1.

191

1. Name in full :—

Mrs. Rut Hedvig Sjostrand

2. Parentage, that is—

(*a*) Father's name in full.
Reverend Axse Gottfrid Jacobson

(*b*) Mother's (maiden) name in full.
Tekla Anna Maria Ponten

3. Present address :—

Sala, Sweden

4. Date of Birth :—

3/2/1892.

5. Place and Country of Birth :—

Oppeby, Ostergotlands Lan, Sweden.

6. Nationality :—

Swedish

7. Whether holder of a Passport from his/her Government.

No.

24117 1 728 500 7/18 [1392]

8. If male, whether applicant has served in the armed forces of his country, and, if so, how long :—

9. Whether previously in ~~India~~ the British Empire, and, if so, places of residence, with dates :—

No.

10. Name of Mission or Educational Body to which applicant will be attached :—

Church of Sweden Mission S. India.

11. Place and Province of India in which it is proposed to work :—

S. India, Madras presidency.

12. Name and Address of Person or Persons, not more than three, who will furnish information as to applicant, if applied to :—

(i) Archbishop Nathan Soderblom, Uppsala, Sweden.

(ii) Dr. Karl Fries, Stockholm, Sweden.

(iii)

DECLARATION.

I hereby undertake to do nothing contrary to, or in diminution of, the authority of Government as by law established in British India.

Signature Rut Sjostrand

Date 11/3/1919.

FORM OF APPLICATION

TO BE FILLED IN BY

Persons other than British Subjects desiring to undertake Missionary or Educational work in India.

NOTE.—1. *Owing to circumstances arising out of the war, persons other than British subjects who are desirous of proceeding to British India to undertake missionary or educational work, are now required to obtain permission from the Indian authorities to enable them to enter on such work.*

2. *Application for the permission should be made on the Form below, which, when completed and signed, including the Declaration overleaf, should be sent to His Britannic Majesty's Representative in the country in which the applicant resides.*

3. *A married woman, accompanying her husband, should use a separate form.*

4. *His Britannic Majesty's Representative will cause the applicant to be notified as soon as the desired permission has been obtained, but some time will necessarily be occupied by the communications with the Indian authorities.*

5. *Arrangements for the journey to India should not be made until permission has been received.*

INDIA OFFICE,
WHITEHALL, LONDON, S.W. 1.

191

1. Name in full :—

Bertil Gustav Israel Sjostrand, Filosofie Kandidat.

2. Parentage, that is—

(*a*) Father's name in full.	(*b*) Mother's (maiden) name in full.
Reverend John Jakob Benedikt Sjostrand	Anna Ingeborg Soderbom.

3. Present address :—

Sala, Sweden.

4. Date of Birth :—

27/3/1892.

5. Place and Country of Birth :—

Tofteryd, Jonkopings tan, Swêden.

6. Nationality :—

Swedish

7. Whether holder of a Passport from his / her Government.

No.

24117 I 728 500 7/18 [1392]

8. If male, whether applicant has served in the armed forces of his country, and, if so, how long :—

8 months, but declared "not capable of bearing arms".

9. Whether previously in India, and, if so, places of residence, with dates :—

No.

10. Name of Mission or Educational Body to which applicant will be attached :—

Church of Sweden Mission, S.India.

11. Place and Province of India in which it is proposed to work :—

S. India, Madras presidency.

12. Name and Address of Person or Persons, not more than three, who will furnish information as to applicant, if applied to :—

(i) Archbishop Nathan Soderblom, Upsala, Sweden.

(ii) Dr. Karl Fries, Stockholm, Sweden.

(iii)

DECLARATION.

I hereby undertake to do nothing contrary to, or in diminution of, the authority of Government as by law established in British India.

Signature Bertil Sjostrand,

Date 11/3/1919.

FORM OF APPLICATION

TO BE FILLED IN BY

Persons other than British Subjects desiring to undertake Missionary or Educational work in India.

NOTE.—1. *Owing to circumstances arising out of the war, persons other than British subjects who are desirous of proceeding to British India to undertake missionary or educational work, are now required to obtain permission from the Indian authorities to enable them to enter on such work.*

2. *Application for the permission should be made on the Form below, which, when completed and signed, including the Declaration overleaf, should be sent to His Britannic Majesty's Representative in the country in which the applicant resides.*

3. *A married woman, accompanying her husband, should use a separate form.*

4. *His Britannic Majesty's Representative will cause the applicant to be notified as soon as the desired permission has been obtained, but some time will necessarily be occupied by the communications with the Indian authorities.*

5. *Arrangements for the journey to India should not be made until permission has been received.*

INDIA OFFICE,
WHITEHALL, LONDON, S.W. 1.

191

1. Name in full :—

Miss Ingrid Maria Soderberg

2. Parentage, that is—

(*a*) Father's name in full.	(*b*) Mother's (maiden) name in full.
Hjalmar Soderberg	Elin Lunderantz

3. Present address :—

Upsala, Kungsgatan 61

4. Date of Birth :—

Feb.19th 1887.

5. Place and Country of Birth :—

Upsala, Sweden.

6. Nationality :—

Swede.

7. Whether holder of a Passport from his/her Government.

Not yet asked for.

8. If male, whether applicant has served in the armed forces of his country, and, if so, how long :—

9. Whether previously in India, and, if so, places of residence, with dates :—

In July and August 1914. London and Oxford.

10. Name of Mission or Educational Body to which applicant will be attached :—

The Mission of the Church of Sweden.

11. Place and Province of India in which it is proposed to work :—

Madura, Madras Presidency, S. India.

12. Name and Address of Person or Persons, not more than three, who will furnish information as to applicant, if applied to :—

(i) The Lord Archbishop of Sweden Nathan Soderblom.

Doctor Karl Fries, Stockholm, Barnlinsgat 10.

(ii)

(iii)

DECLARATION.

I hereby undertake to do nothing contrary to, or in diminution of, the authority of Government as by law established in British India.

Signature Ingrid Soderberg.

Date March 13th 1919.

12

Rev & pol) depr

memo No. 3347/R-1 d/ 9.9.19

The accompanying
copies of applications from
copy application
miss E. J. Hokansson and
Mr and Mrs Sjostrand for
miss I. M. Soderberg
permission to enter India
are forwarded to the D.M.
is
Trichinopoly who is
Madura
requested to report at a
very early date by telegram
after consultation, if necessary
with the local members of
the mission whether the
permission sought may
be granted having regard
to the attitude of the mission
and the career and character
of the applicants themselves
applicant herself

pp 4 - 9 C.F

pp 10 - 11 C.F

Desp'd with encl
9-9-19
9-9-19
9/9

To
the D.M. Trichinopoly (with copy of pp 4 to 9 CF)
" Madura (with copy of pp 10 - 11 CF)

Sec
8.9.19
CRS
8/9/19

8.9.

1st Reminder ~~18~~ 24-9-19

13

C. HEM
13/9

POSTS TELEGRAPHS.

NOTICE.

This form must accompany any inquiry made respecting this Telegram.

Regd 13.9.19

CURRENT NO.
Charges to pay.
Rs. As.
3498
PUBLIC (Minor)

Office Stamp.
13 SE 19
G.T.O.

Handed in at (Office of Origin).	Date.	Hour.	Minute.	Service Instructions.	Words.
Madura	13	9	30	Ste	22

TO

Recd. here at 10 H. 25 M.

Madras Revenue Ooty

Refce govt memorandum 3347/W permission may be granted miss I M Soderberg Enter India - Distrate -

6/2 ante

N.B.—The name of the Sender, if telegraphed, is written after the text.

Lal Chand & Sons—2780—30-8-17—80,000 Bks. (Edn. II.)

14

REGR. CHIEF SECT.
18 SEP 1919
MADRAS GOVT.

No. 1740

CURRENT NO.
~~8001~~ 3599
PUBLIC (Minor)

Reg. 19.9.19

From

A. Macleod,
~~G. M. YOUNG~~, Esquire,
Under Secretary to the Government of India,

To

The Chief Secretary to the Government
of Madras.

Home Department.
(Public.)

Simla, ~~*Delhi*~~, *the* 13th September 1919.

Sir,

I am directed to invite a reference to the papers

Letter from the India Office no. J.& P. 4904/19, dated the 7th August 1919.

noted on the margin relating to certain Swedish missionaries who desire to enter India for missionary work. I am to request that the Government of India may be informed by telegram whether there is any objection to their being permitted to do so.

2. As the Government of Madras are already aware it is desirable that most careful enquiries should be made wherever possible into the career, character, and nationality of each applicant, as well as the attitude of the Mission which he or she intends to join.

I have the honour to be,
Sir,
Your most obedient servant,

AMacleod.

Under Secretary to the Government of India.

S.G.P.I., Delhi. No. 1340 H. D.—14-3-18—500

15

Telegram –

Distmate
Trichinopoly

Despd 20/9

p 1267.

950

regarding Swedish missionaries

Reference memo 3347 10-1 4 9th instant. Stop. Send urgently further communication promised in your D O 12th inst ~~urgently~~.

PC ✓
Despd
21.9.19

Sd
20.9.19
CRS
20.9.19

20.9.19

16

C.

POSTS & TELEGRAPHS

75

~~CURRENT NO.~~
3698.
PUBLIC (Ward
Reg. 24.9.19

NOTICE.
This form must accompany any inquiry made respecting this Telegram.

Charges to pay.		Office Stamp.
Rs.	As.	22 SE 19 G.T.O.

Handed in at (Office of Origin).	Date.	Hour.	Minute.	Service Instructions.	Words.
TO Trichinopoly	22	16	25	Recd. here at 18 H. 6 M.	19

Resp Ooty

p15 ante

Your wire 20th pudukottah not reported, about miss Hokansson nothing known about messrs Sjostrand

Distrate

N.B.—The name of the Sender, if telegraphed, is written after the text.

Lal Chand & Sons—3410—5-9-18—2,65,000 Bks. (Edn. III).

The reply from Pudukottah may perhaps be awaited before we send a reply to India.

L.O. for a week
[illegible]
24.9.19

See
24.9.19
CRS
24.9.19

47

Warel 3795 W

309.69.

C. POSTS TELEGRAPHS.

89

NOTICE

This form must accompany any inquiry made respecting this Telegram.

Charges to pay. Rs. a.

Office Stamp. 30 SE G.T.O.

SECRETARIAT TO GOVERNMENT REVENUE DEPARTMENT 19

Handed in at (Office of Origin).	Date.	Hour.	Minute.	Service Instructions.	Words.
Trichinopoly	30	14	05	OSt	20

Recd. here at H. 15 M. 40

TO Rect

Ootacamund

p12 CZ

your 3347 W-1 permission may be granted to miss Hakonsson nothing known regarding missrs Sjostrand

Distrate

N.B.—The name of the sender, if telegraphed, is written after the text.

Lal Chand & Sons—3410—5-9-18—2,66,000 Bks. (Edn. III).

18

Rev (Spl) deptt

(C. 3347) From the India office Jo No 4904 8 7.8.19

(Subject – Entry of Foreigners)

Miss Hakansson
Miss. Soderberg

Two of the four applicants ~~of the~~ ~~fo~~ applied in 1916 and 1918 for permission to enter India but the permission was refused – vide ① Telegram 602 of 6-5-16 and ② for No 248 of 15.3.18, the policy followed being to exclude the Swedes from India during the war. As the war has now happily ended, it is for consideration whether these Swedish ~~missio~~ missionaries may be allowed to enter India. if the D.Ms of the districts to which they intend to go see no objection to their coming.

Recently we informed the G. of I that there was no objection to Miss Anna Jonsson, Swedish Subject coming to India to take up Salvation Army work – vide ⑪ for No 363 of 7-8-19.

For orders:

Lee
5.9.19
CRS
5.9.19

Refer to D.M.'s first. On receipt of a reply we can take further orders.

L.
5.9.19

2

19

Draft memo~~s~~ is ~~are~~ submitted.

Vide pp 7+9 C.F.

1. Dr and Mrs Sjostrand have not stated where they are to work. As they are to be attached to the Church of Sweden mission. Southern India whose head quarters are at Trichinopoly ~~the~~ it is proposed to consult the D.M. Trichinopoly about them.

p 1065 Asylum Press Directory 1919.

Sec
8-9-19
CRS
8/9/19

8.9.9

P.T.O.

per s Mss
as regards ~~Mess~~ I gathera
have never been in Indi
before as I have no means
knowing their sympathies.

I am enquiring as to M
Hohannon and as to the
gener
attitudes of the mission
Pudukota & Trichi; a
I find that their attitud
has been at all pro Germ
I will wire a recommend
that permission be refu

I write to you as I u
that there is temporarily
Revenue (Special) Sec

Yours sincerely
C J Austin

CHIEF SECRETARY'S GOVERNMENT OF MADRAS
13 IX 1919

Spl.) WO

b.
1349

CURRENT NO.
3502

Collector's Office,
Trichinopoly 12 - 9 - 1919.

Reg 12.9.19 Trichinopoli

Dear Mr Campbell,

I have received Govt Memorandum Revenue (Special) No 3347 - W-1 dated 9-9-19 asking me to report whether certain Swedish missionaries may be granted permission to enter India, and do not know how to answer it.

The mission is professedly neutral; but I know that certain of its missionaries were pro-German. Consequently I find it impossible to make any recommendation

1C (a)—750—25-3-19.

20

3—4

p12 CF

who
y
ins
ally
on
f
e
a
ate
sad.
derstand
no
etary

p13 CF

Please see memo at page 12 CF. The D.M Madura sees no objection to grant permission to miss Soderberg to come to India. As regards mr and mrs Sjostrand and miss Hokansson the D.M Trichinopoly has not sent a definite reply. Please see his letter above. For orders whether the further communication promised by him may be awaited

|| For a week

15-9-19

15.9.19 CRB 15.9.19

1 (C. 3579) From the G. of I. H.D. No 1760 Publ dt 19-9-19

Please see pages 3-4 ante. For orders whether the D.M. Trichinopoly may be reminded now. If so, draft telegram is subd.

Jm
20-9-19

Sd
20-9-19

CRS
20/9/19

p15 CF (Telegram No 950 dt 20-9-19)

p16 CF (C. 3698) Telegram from the D.M. Trichinopoly dt 22-9-19

p17 CF (C. 3795) do . . . . dt 30-9-19

The D.M. Madura stated that permission to enter India might be given to Miss Soderberg. In regard to Miss Hokansson, the D.M. Trichinopoly is of the same opinion. But he states that nothing is known about Mr and Mrs Sjostrand. The Govt of India may perhaps be told that if the Secy of State is satisfied with the ~~[illegible]~~ career and character of these two people we have no objection to their coming to this Presidency

p13 RF

p17 CF

D

2 Please see page 1 ante. The orders

C. 2.10.19
B. 2
R. 2.10.19

of H. M. have to be taken before we send a reply to the Govt of India.

Sec
30.9.19

CRS
30.9.19

H. is for orders

(1) whether this Govt will recommend the relaxation of the complete embargo against Swedish missionaries which was maintained during the war.

(2) if so, whether regarding these particular cases, we should make the recommendation suggested in the office note above.

1.X.19

HM

Not yet; but the issue may be put up separately when the general letter on the subject of admission of neutrals, which was lost the other day, has been found

LD

+

Yes: the general objection need not be pressed if we know nothing specific against these persons & the Secr. of State is satisfied with their record.

D
2.10.19

Draft
2.X.19

Draft telegram is submitted

Sec
2.10.19

CRS
2.X.19

2.X.19

For No 452 & 4.10.19

2. Following telegram will be despatched to the Govt of India: —

Telegram

Home Simla

Issued 3/10/19

P14 CF 1039x. Your letter 1740 Public 13th September regarding certain Swedish missionaries stop. No objection to misses Soderberg and Hokansson stop. Nothing known ~~here~~ about mr and mrs Sjostrand stop. If Secy [of] State [is] satisfied [with] their record ~~career and character~~ no objection.

p.5 nf

Desp
on
4.10.19
10 Am
P. C

Sec
2.10.19

CRS
2.x.19

3.x.19

23 SEP 1919

Post copy of Telegram dated 22nd September 1919 from the Collector of Trichinopoly to the Secretary to the Government of of Madras, Revenue Special.

Your wire 20th. Pudukkotta not reported about Miss. Hokansson. Nothing known about Messrs. S. J. O. S. T. R. A. N. D.

Distrate.

DESPATCHED
22 SEP 1919

Trichinopoly Dist. Magistrate's Office R. C. 1459/M. of 1919,
dated 22nd September 1919.

Submitted to the Secretary to the Government of Madras, Revenue, Special Department, Ootacamund.

A.R.
22.9.19

22/9

For Dist. Magistrate.

CURRENT NO.
4572
PUBLIC (Misc.)

25

Copy forwarded for the information of the

Regd: 25-11-19.

Chief Secretary to Government

of Madras ~~with reference~~

to my letter of the 7th August last

~~J. & P. 4904/19~~

J. ferrard

Assistant Secretary, Judicial and Public Department.

REGR. CHIEF SECT. MADRAS GOVT.
25 NOV 1919

INDIA OFFICE.

30 OCT 1919

J. & P. 6524/19.

2

INDIA OFFICE,
WHITEHALL,
LONDON, S.W. 1.

26

30th October, 1919.

Dear Sir,

With reference to correspondence ending with His Excellency the Viceroy's telegram of the 14th instant I forward, for information, copy of the letter noted in the margin, regarding the grant of permission to Miss E.J. Hokansson and Miss I.M. Soderberg, Swedish subjects, to proceed to the Madras Presidency for missionary work.

To War Office,
24 October, '19.

As regards Mr. and Mrs. Sjostrand it will be seen that the War Office have been asked to instruct the Passport Control Officer at Stockholm to furnish such further information as may be obtainable with regard to their record in Sweden.

Copy of this letter, and enclosure, is being sent to the Government of Madras.

Filed and stitched with Govt No 4520 4.10.19

Yours faithfully,

placed below

(Sd.) J. E. FERRARD

Asst. Secretary,
Judicial & Public Department.

The Secretary to the
Government of India,
Home Department.

26.11.19

. & P. 6524/19.

3

INDIA OFFICE,
WHITEHALL,
LONDON, S.W. 1.

27 24th October, 1919.

Dear Captain Stephen,

In reply to your letter of the 5th August last, S.F. 1000/3/Miss/I, I enclose, for your information, copy of a telegram from the Government of India. We have no objection to the grant of visas for India to Miss E.J. Hokansson and Miss I.M. Soderberg. Will you kindly issue the necessary instructions as regards these two to the Passport Control Officer at Stockholm.

d/- 14.10.19.

As regards Mr. and Mrs. Sjostrand in view of the condition laid down by the Madras Government we would ask that the Passport Control Officer should be instructed to furnish such further information as may be obtainable as to their record in Sweden. In your letter of the 5th August it was stated that Mr. and Mrs. Sjostrand had received the personal recommendation of the Archbishop of Upsala, but it would not accord with the practice here to accept this testimony as by itself sufficient to warrant the grant to a person who was not a British subject of permission to undertake missionary or educational work in India.

Yours, etc.,

(Sd.) J.E. FERARD.

Captain C.G. Stephen,
War Office, M.I.5.

CURRENT NO.
~~0080~~458
PUBLIC (Minor)

28

Copy forwarded for the information of the

chief Secretary to Govt. of

Madras. With reference

to my letter of the 7th Sep. last

J. & P. 4904/19

CHIEF SECRETARY
29 1 1920
GOVERNMENT OF MADRAS

~~Assistant~~ Secretary, Judicial and
Public Department.

UNDER SECRETARY
29 JAN 1920
CHIEF SECT

INDIA OFFICE.

Filed with
G.O. 452 of 4-10-19

(51)

reg
9.2.20

10.2.20

J. & P. 862/19.

INDIA OFFICE,
WHITEHALL,
LONDON, S.W. 1.

8th January, 1920.

Dear Sir,

With reference to correspondence ending with His Excellency the Viceroy's telegram of the 14th October last, I forward, for information, copy of the papers noted in the margin on the subject of Mr. and Mrs. B.G.I. Sjostrand, Swedish missionaries.

From Mr. J.H. Oldham, d/- 8th December 1919, and enclosures.
From War Office, M.I.5., d/- 29th December 1919.

In view of these satisfactory reports, the War Office have now been authorised to instruct the Passport Control Officer at Stockholm to grant Mr. and Mrs. Sjostrand visas for the journey to India.

Copy of this letter, and enclosures, is being sent to the Government of Madras.

Yours faithfully,

Sd) J. E. FERARD

Secretary,
Judicial & Public Department.

The Secretary to the
Government of India,
Home Department.

J.&P. 7681/19

CONFERENCE OF MISSIONARY SOCIETIES
in Great Britain and Ireland.

117 Victoria Street,
London, S.W. 1.

8th December, 1919.

J.E. Ferard Esq.,
India Office,
Whitehall, S.W. 1.

My dear Ferard,

I wrote to you some time ago regarding permits for certain Swedish missionaries. You told me that the applications of Mr. and Mrs. Sjöstrand were still under consideration. I have received today from Mr. Sjöstrand, who has been staying in England and has returned temporarily to Sweden, the enclosed references in support of his application. I suppose he ought to have sent these through the British Minister at Stockholm but as this would involve considerable delay it may perhaps be in order for me to send them direct to you.

I am, &c.,

(Sd.) J.H. OLDHAM.

CLIFF COLLEGE TRAINING HOME & MISSION.

Cliff Park,
Calver,
via Sheffield.

Nov.22nd, 1919.

This is to certify that Mr. Bertil J. Sjöstrand has been a student here during the present term, and has won the respect of all by his character and disposition. It is his great desire to equip himself to go out to India to do educational work among the natives; and we hope sincerely that no administrative difficulties will stand in the way of his carrying out a purpose which will be in itself highly desirable and for which I believe he is very well fitted.

(Sd.) W. FIDDIAN MOULTON, M.A.
(Cantab.)
Tutor.

I heartily endorse this certificate.Mr.Sjöstrand has been an inmate of this club for some weeks and all who know him respect him.

(Sd.) R.F. ARDILL,
C.M.S., S.India.

Foreign Missions Club,
Highbury New Park,
London, N.

SF. 1000/3/ s/1/M I.5.G.3.

WAR OFFICE,
WHITEHALL, S.W. 1.

29th December, 1919.

SECRET.

Dear Mr. Ferard,

Please refer to the last paragraph of your letter No. J. & P. 6524/19, dated 24th October 1919, regarding Mr. and Mrs. Sjostrand, the following has now been received from Stockholm under date 4th November 1919:-

"Re Mr. and Mrs. Sjostrand, as far as I can learn there is absolutely nothing against them; both of them come from respectable clergyman families, and from what I am told, are very pro-Entente.

The Rev. Sjostrand has for some months this year been acting as locum tenens at the Seamen's Mission in Hull, and from there proceeded to Cliff College, Cardiff, for studies."

Yours sincerely,

(Sd.) C.G. STEPHEN,
Captain G.S.
for Col. V.G.W. Kell.

J.E. Ferard Esq., C.B.E.,
India Office, S.W.

23.10.19

PUBLIC (Minor)

~~3980~~

Telegram.

No. 2028-Public.

From - Viceroy (Home Department, Simla).
To - The Secretary of State.

REGR. CHIEF SECT. MADRAS GOVT. 23 OCT 1919

Dated the 14th October 1919.

Your Public Secretary's letter No. 4904, 7th August last. Swedish missionaries. Misses Hokanssan and Soderberg. No objection - Stop- Government of Madras have no objection to Mr. and Mrs. Sjostrand if you are satisfied with their record. We concur.

No.2029-Public.

A copy is forwarded to the Government of Madras, for information, with reference to their telegram No. 1039, dated 3rd October 1919.

in G.O. 452 Revspl
4-x-19

By order,

AMacleod.

Under Secretary to the Government of India.

18/x

Revspl. Deptt.
Lodged & stitched with
G.O. 452 Revspl war
4-x-19.

CRS
23-x-19

No. 180
24-10-19

When given for copying
When copied } 191 .
When examined
When signed

34

READ AGAIN G.O. No. , DATED
191 .

CURRENT No.

ENCLOSURES TO C. No.

ORDER OF GOVERNMENT .. .. .. A A A A A A A

LETTER OF GOVERNMENT

STATEMENT WITH DITTO.

PAPERS NOT FILED UP, BEING MEANT FOR DESPATCH IN ORIGINAL.

N.B.—
A = Copy in full.
B = Not to be copied.
P = Copy abstract only.
Q = Copy heading only.